



## La lettre du Collège de France

27 | décembre 2009  
La Lettre n° 27

---

### L'année de la France au Brésil

Olivier Guillaume et Guy Laval

---



#### Édition électronique

URL : <https://journals.openedition.org/lettre-cdf/376>  
DOI : 10.4000/lettre-cdf.376  
ISBN : 978-2-7226-0094-2  
ISSN : 2109-9219

#### Éditeur

Collège de France

#### Édition imprimée

Date de publication : 1 décembre 2009  
Pagination : 31  
ISSN : 1628-2329

#### Référence électronique

Olivier Guillaume et Guy Laval, « L'année de la France au Brésil », *La lettre du Collège de France* [En ligne], 27 | décembre 2009, mis en ligne le 24 juin 2010, consulté le 17 août 2022. URL : <http://journals.openedition.org/lettre-cdf/376> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/lettre-cdf.376>

---

Tous droits réservés



De gauche à droite : Prs Laval, Teixeira, Corvol et Palis, signataires de la convention entre l'Académie des sciences française, l'université fédérale de Rio de Janeiro, le Collège de France et l'Académie des sciences brésilienne.

Pour célébrer la relation franco-brésilienne dans toutes ses composantes, les gouvernements des deux pays décidèrent d'organiser une année du Brésil en France, en 2005, suivie d'une année de la France au Brésil, en 2009. L'Académie des sciences, qui entretient des liens étroits avec son homologue brésilienne, et le Collège de France, qui dispose d'une chaire d'accueil à l'Université de São Paulo (chaire Lévi-Strauss), ont pris part à ces deux grands événements. En 2005, leur participation consista en l'organisation de deux rencontres scientifiques franco-brésiennes, l'une par l'Académie des sciences dans les locaux de l'Institut de France, l'autre par le Collège de France dans ses propres locaux.

Pour l'Année du Brésil en France (21 avril - 15 novembre 2009), l'Académie des sciences et le Collège de France, sollicités par le co-président de l'Année de la France au Brésil, M. Yves Saint-Geours, décidèrent de présenter en commun un projet de colloques scientifiques en partenariat avec l'Académie des sciences brésilienne. Ce projet fut labellisé par le Commissariat de l'Année de la France au Brésil. Ce fut également le cas de deux autres projets franco-brésiliens soumis par la chaire d'Études juridiques comparatives et internationalisation du droit du Collège de France.

Le projet des Académies des sciences française et brésilienne et du Collège de France consistait en deux colloques scientifiques, organisés de manière concomitante, du 14 au 16 septembre 2009, l'un en mathématiques-physique, à Rio de Janeiro, l'autre en chimie, biologie, sciences de la vie, à São Paulo.

## L'ANNÉE DE LA FRANCE AU BRÉSIL

Ces deux colloques réunirent quinze participants français, tous membres de l'Académie des sciences et, pour neuf d'entre eux, professeurs au Collège de France, et à peu près autant de spécialistes brésiliens.

Le 18 septembre, tous les participants se retrouvèrent à Rio de Janeiro pour une journée organisée par l'Académie des sciences brésilienne sur le thème de « La science pour la société ». Cette journée fut rythmée par quatre conférences dans les domaines de la santé publique et du changement climatique, qui furent suivies par un large public.

Dans le prolongement de ces diverses rencontres, le Pr Jacob Palis, président de l'Académie des sciences brésilienne, les Prs Jean-François Bach et Guy Laval, respectivement secrétaire perpétuel et vice-président délégué aux relations internationales de l'Académie des sciences française, le Pr Pierre Corvol, administrateur du Collège de France, et le Pr Aloisio Teixeira, recteur de l'université fédérale de Rio de Janeiro, ont signé une convention quadripartite portant création d'une chaire d'accueil à Rio de Janeiro pour des professeurs et chercheurs français.

Dans le même temps, la chaire d'Études juridiques comparatives et internationalisation du droit du Pr Mireille Delmas-Marty, organisait, dans le cadre de ses échanges réguliers avec le Brésil, deux manifestations.

Il s'agissait d'une part de la 3<sup>e</sup> réunion du réseau ID (Internationalisation du droit) franco-brésilien, lieu d'échange et de prospective associant des théoriciens et des praticiens du droit. Le thème abordé était « Le contrôle de la mise en œuvre des normes par les divers acteurs de l'internationalisation du droit » illustré par référence aux domaines de la protection de l'enfance et à celle de l'environnement. Huit français, dont deux membres de l'Académie des sciences morales et politiques, et autant de brési-



De gauche à droite : Prs J. Palis et G. Laval.

liens, dont deux membres de l'Académie des sciences, ainsi qu'un franco-brésilien, prirent part à cette réunion qui se tint à l'université de São Paulo.

Il s'agissait d'autre part du colloque de clôture d'un projet de recherche sur « Les figures de l'internationalisation du droit – Amérique latine », dont l'objectif était d'analyser les processus d'internationalisation du droit dans la double perspective de l'universalisme des droits de l'homme et de la globalisation économique. Ce colloque organisé à São Paulo en partenariat avec la faculté de droit de la Fondation Getulio Vargas, et d'autres institutions brésiennes, rassembla vingt-et-un participants français et brésiliens, juristes pour la plupart, mais aussi anthropologues, sociologues et politologues. Les présentations et débats seront mis en ligne et feront l'objet d'une publication en français et en portugais.

Tous les projets mis en œuvre par l'Académie des sciences et le Collège de France avec leurs partenaires brésiliens ont été financés à part égale par les deux pays. La partie française a bénéficié d'une subvention de CulturesFrance et de l'appui constant de l'ambassade de France au Brésil et des consulats généraux à Rio de Janeiro et São Paulo.

Ces rencontres entre spécialistes français et brésiliens de haut niveau ont, de l'avis général, conforté des partenariats existants et ouvert la voie à de nouvelles collaborations, soulignant le dynamisme de la relation franco-brésilienne en matière de recherche et d'enseignement supérieur. ■

Olivier Guillaume  
chargé des relations internationales  
Collège de France  
Guy Laval  
vice-président de l'Académie des sciences,  
délégué aux relations internationales